1 Samuel 10:16

	אַת וְאָת הָאָתֹנְוֹת וְאֶת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigיַאמֶר שָׁאוּלֹאֶל דּוֹדֹוֹ הַגֵּד הִגִּידֹ לָּנוּ כֵּי נִמְצְאָוּ הָאֲתֹנְוֹת וְאֶת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהֵים (דְבַר הַמְּלוּכָה לְאֹ הִגִּיד לוֹ אֲשֶׁר אָמֵר שְׁמוּאֵל
ESV	And Saul said to his uncle, "He told us plainly that the donkeys had been found." But about the matter of the kingdom, of which Samuel had spoken, he did not tell him anything.
NIV	Saul replied, "He assured us that the donkeys had been found." But he did not tell his uncle what Samuel had said about the kingship.
NLT	"He told us that the donkeys had already been found," Saul replied. But Saul didn't tell his uncle what Samuel said about the kingdom.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν Σαουλ πρὸςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigπρός

greek

Meaning

* To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About

Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.

πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article οἰκεῖον αὐτοῦplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός

areek

Meaning

LXX

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπήγγειλεν ἀπαγγέλλων μοι ὅτι εὕρηνται αἰplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article ὄνοι τòplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. $\dot{\rho}$ ημα της pluginautotooltip default plugin-autotooltip bigò

greek

The definite article βασιλείας οὐκ ἀπήγγειλεν αὐτῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

ΚJV

And Saul said unto his uncle, He told us plainly that the asses were found. But of the matter of the kingdom, whereof Samuel spake, he told him not.

1 Samuel 10:15 ← 1 Samuel 10:16 → 1 Samuel 10:17

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Samuel → 1 Samuel 10

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_samuel_10:16

Last update: 2025/10/23 00:28

